

FR SILAN-IT est un produit mono-composant utilisé comme primaire d'adhésion pour renforcer notamment le collage sur céramique feldspathique et vitrocéramique lors des réparations de fractures. SILAN-IT est également indiqué lors de la préparation des éléments fibrés pour les reconstitutions en matériaux insérés en phase plastique (RMIPP) ou inlay-cores.

Mode d'emploi :

- 1 – Mordancer la surface à coller. Rincer et sécher.
- 2 – Verser une goutte de SILAN-IT sur un support.
- 3 – A l'aide d'un micro-applicateur, déposer le produit sur la surface mordancée et sèche. Laisser le produit sécher à l'air libre.

Afin d'accélérer l'évaporation du solvant, il est possible de sécher au fouteuil à l'air sec et sans huile.

EN SILAN-IT is a single-component used as an adhesive primer to reinforce bonding between glass-based ceramics during fracture reparation. SILAN-IT is also indicated for the preparation of fiber-based elements during fiber-reinforced reconstructions (posts and inlay-cores).

User guide:

- 1 – Etch the surface to be treated. Rinse and dry.
- 2 – Pour a small quantity of SILAN-IT on a tray.
- 3 – Apply the product onto the previously etched and dried porcelain surface using a micro-brush and let dry.

A gentle flow of oil and water free air may be applied to accelerate the product's evaporation.

ES SILAN-IT es un componente único utilizado como imprimación adhesiva para reforzar la unión entre las cerámicas a base de vidrio durante la reparación de la fractura. SILAN-IT también está indicado para la preparación de elementos con fibra durante reconstrucciones reforzadas con fibra (postes y núcleos de inlay).

Guía de usuario:

- 1 – Grabe la superficie que se disponga a tratar. Aclare y seque.
- 2 – Vierta una pequeña cantidad de SILAN-IT en una bandeja.
- 3 – Aplique el producto sobre la superficie de porcelana previamente grabada y seca con un microcepillo y deje secar.

Se puede aplicar un flujo suave aire sin aceite ni agua para acelerar la evaporación del producto.

IT SILAN-IT è un prodotto mono-componente utilizzato come primer d'adesione in caso di riparazioni di fratture poiché aumenta l'adesione sulle ceramiche feldspatiche e sulle vetroceramiche. SILAN-IT è anche indicato per il pre-trattamento dei materiali in fibra di vetro inseriti in caso di ricostruzioni o perni moncone.

Modalità d'uso :

- 1 – Mordenzare la superficie di adesione. Sciacquare e asciugare.
- 2 – Versare una goccia di SILAN-IT su un supporto.
- 3 – Con un micro-brush applicare il prodotto sulla superficie mordenzata e asciugata. Lasciar asciugare il prodotto all'aria.

Per accelerare l'evaporazione del solvente si può asciugare alla poltrona con l'aria priva di olio.

DE SILAN-IT ist eine Einzelkomponente zur Anwendung als Haftprimer, um die Bindung zwischen Glaskeramiken bei einer Fraktur Reparatur zu stärken. SILAN-IT ist auch indiziert für die Präparation von Elementen auf Faserbasis bei faserverstärkten Rekonstruktionen (Posten und Inlay-Kerne).

Anweisungen für Anwender:

- 1 - Zu behandelnde Oberfläche anätzen. Spülen und trocknen.
- 2 - Kleine Menge SILAN-IT auf ein Tablett geben.
- 3 - Produkt mit einer Mikrobürste auf die zuvor angeätzte und getrocknete Porzellanoberfläche auftragen und trocknen lassen.

Zur schnelleren Verdunstung des Produkts eventuell etwas ölfreie und trockene Luft anwenden.

PT O SILAN-IT é um produto de um único componente utilizado como primário adesivo para reforçar a ligação entre cerâmicas à base de vidro durante a reparação de fraturas. O SILAN-IT é também indicado para a preparação de elementos à base de fibra durante reconstruções reforçadas com fibra (espigões e inlay-cores).

Manual de instruções:

- 1 – Decapar a superfície a tratar. Enxaguar e secar.
- 2 – Colocar uma pequena quantidade de SILAN-IT numa bandeja.
- 3 – Aplicar o produto na superfície de porcelana previamente decapada e seca utilizando uma micro-escova e deixar secar.

Para acelerar a evaporação do produto, é possível secar suavemente com ar seco e livre de gorduras.

PL SILAN-IT to jednokomponentowy produkt stosowany jako primer adhezyjny do wzmocnienia połączenia adhezyjnego podczas wykonywania napraw odłamanej ceramiki na bazie szkła. SILAN-IT jest również wskazany do uzdatnienia komponentów z włókien w pracach wzmacnianych włóknami (wkłady i wkłady koronowo-korzeniowe).

Instrukcja dla użytkownika:

- 1 – Wytraw przygotowywaną powierzchnię. Przepłucz i wysusz.
- 2 – Nanieś niewielką ilość SILAN-IT na tackę.
- 3 – Nanieś mikroszczoteczką produkt na wytrawioną i wysuszoną powierzchnię porcelany i pozostaw do wyschnięcia.

Delikatne przedmuchiwanie powietrzem niezawierającym wody i oleju przyspiesza odparowanie produktu.

RU SILAN-IT представляет собой однокомпонентный материал, используемый в качестве праймера адгезивной системы для усиления фиксации между стеклокерамическими коронками во время удаления трещин. SILAN-IT также используется для подготовки стекловолоконных элементов во время восстановления с применением фиброармированных элементов (штифтов и культовых вкладок).

Руководство пользователя:

- 1 – Протравите рабочую поверхность. Промойте и высушите.
- 2 – Налейте небольшое количество SILAN-IT в стоматологический лоток.
- 3 – Нанесите продукт на предварительно протравленную поверхность фарфоровой коронки с помощью микрощеточки и дайте высохнуть.

Для ускорения испарения продукта можно применить щадящую обработку потоком безмасляного сжатого воздуха.

ZH SILAN-IT 是用作粘合性底涂剂的单成分物质，断裂修复过程中增强玻璃陶瓷之间的粘合力。SILAN-IT 也适用于在纤维增强修复过程中处理纤维成分（牙柱和嵌入冠心）。

用户指南：

- 1 – 酸蚀需要处理的表面，冲洗并干燥
- 2 – 将少量的 SILAN-IT 倒在盘子中
- 3 – 使用微型刷将产品涂在先前经过酸蚀并干燥的瓷质表面并让其干燥。轻轻鼓入无油无水的空气，以便加速产品的挥发。
- 4 – 继续完成常规固化流程。

4 – Poursuivre ensuite votre procédure de collage habituelle.

ATTENTION : En bouche, il est fortement conseillé d'isoler le champ opératoire avec une digue en caoutchouc. Veiller à bien refermer le flacon après chaque utilisation pour une meilleure conservation de ce produit volatile.

Composition : Ethanol (96%) - Silane (4%)

Conditionnement : 1 flacon (5ml)

Stockage : Ne pas stocker à une température supérieure à 24°C. Refermer le produit après utilisation et conserver au frais pour une meilleure conservation.

Date d'expiration : 2 ans après fabrication. Ne pas utiliser le produit après expiration.

4 – Proceed with your usual cementation procedure.

CAUTION: In case of intraoral procedure, isolate the area to be treated with a rubber dam. Cautiously close the bottle after each use for a better conservation as the product is volatile.

Composition: Ethanol (96%) - Silane (4%)

Packaging: 1 bottle (5ml)

Storage: Do not store above 24°C. Recap after use and keep refrigerated to optimize freshness of the product.

Expiration date: two years after manufacturing. Do not use after expiration date.

4 – Continúe con el procedimiento de cementación habitual.

PRECAUCIÓN: En caso de procedimiento intraoral, aísle el área a tratar con un dique de caucho. Cierre con cuidado la botella después de cada uso para una mejor conservación ya que el producto es volátil.

Composición: Etanol (96 %) - Silano (4 %)

Envasado: 1 botella (5 ml)

Almacenamiento: No almacenar por encima de 24 °C. Vuelva a tapar después de su uso y manténgalo refrigerado para optimizar la frescura del producto.

Fecha de caducidad: dos años después de la fabricación. No utilizar después la fecha de caducidad

4 – Seguire la vostra procedura di adesione abituale.

ATTENZIONE : E' vivamente consigliato isolare il campo operatorio con una diga di gomma. Chiudere bene il flacone dopo ogni utilizzo per meglio conservare questo prodotto volatile.

Composizione : Etanolo (96%) - Silano (4%)

Confezione : 1 flacone (5ml)

Conservazione : Non conservare ad una temperatura superiore a 24°C. Richiudere il flacone dopo l'utilizzo e conservarlo al fresco per una maggior durata nel tempo.

Data di scadenza : 2 anni dalla data di produzione. Non utilizzare il prodotto oltre la data di scadenza.

4 - Mit dem üblichen Zementierungsverfahren fortfahren. VORSICHT: Bei intraoralen Verfahren den zu behandelnden Bereich mit einem Kofferdam aus Gummi isolieren. Flasche nach jeder Anwendung sorgfältig verschließen, um das flüchtige Produkt besser zu konservieren.

Zusammensetzung: Ethanol (96 %) - Silan (4 %)

Verpackung: 1 Flasche (5 ml)

Lagerung: Nicht über 24 °C lagern. Nach Gebrauch verschließen und gekühlt aufbewahren, um das Produkt optimal frisch zu halten.

Ablaufdatum: zwei Jahre nach der Herstellung. Nicht nach Ablauf des Verfalldatums verwenden.

4 – Prosseguir com o seu procedimento de cimentação habitual.

ATENÇÃO: No caso de um procedimento intraoral, isolar a área a tratar com um dique de borracha. Fechar a garrafa com cuidado após cada utilização para uma melhor conservação uma vez que o produto é volátil.

Composição: Etanol (96 %) - Silano (4 %)

Embalagem: 1 garrafa (5 ml)

Armazenamento: Não armazenar a temperaturas superiores a 24 °C. Tapar novamente após a utilização e conservar em local fresco com vista a otimizar a conservação do produto.

Prazo de validade: dois anos após fabrico. Não utilizar após o prazo de validade.

4 – Wykonaj typową procedurę cementowania.

OSTRZEŻENIE: W przypadku wykonywania procedury w jamie ustnej pacjenta należy odizolować pole zabiegowe koferdamem. W związku z lotną naturą produktu należy po każdym użyciu starannie zamknąć buteleczkę dla zachowania jego jakości.

Skład: Alkohol etylowy (96%) - silan (4%)

Opakowanie: 1 buteleczka (5ml)

Przechowywanie: Nie przechowywać w temperaturze powyżej 24°C. Buteleczkę należy zamykać po użyciu i przechowywać w chłodnym miejscu w celu zapewnienia odpowiedniej jakości produktu.

Termin ważności: dwa lata od daty produkcji. Nie stosować produktu po upływie daty ważności.

4 – Далее проводите стандартную процедуру цементирования.

ВНИМАНИЕ: При проведении процедуры внутри полости рта необходимо изолировать область, в которой происходит процедура протравки, при помощи специальной резиновой прокладки.

Для соблюдения оптимальных условий хранения необходимо тщательно закрывать флакон сразу после применения, поскольку продукт легко испаряется.

Состав: Этанол (96%) - Силан (4%)

Упаковка: 1 флакон (5 мл)

Способ хранения: Хранить при температуре не выше 24°С. После применения продукт необходимо закрыть специальным колпачком и заморозить для поддержания свежести.

Срок годности: два года с момента изготовления. Запрещается использовать материал после истечения срока годности.

注意：若进行口腔内手术，请使用橡皮布隔离治疗区域。

该产品易挥发，请每次使用后小心盖上瓶子，以便更好保存。

成分：乙醇（96%）/ 硅烷（4%）

包装：1 瓶（5 毫升）

贮存：不要在 24°C 以上贮存

使用后重新盖紧并冷藏保存，以便让产品尽量保持新鲜

失效日期：出厂两年以后过期请勿使用

AR

إرشادات الاستخدام
هو SILAN-IT هو مكون من مكون واحد يستخدم كطبقة لاصقة لتقوية الالتصاق بين الأسطح الخزفية الزجاجية الأصل عند إصلاح الكسور.

SILAN-IT مخصص أيضاً لإعداد العناصر المعتمدة على الأنسجة في عمليات إعادة البناء العفوية بالأنسجة (أعمدة وقلوب الترسيع).

ذليل المستخدم:
1 - احضر السطح المراد علاجه اشطفه وجففه

2 - صب كمية قليلة من SILAN-IT على صينية

3 - ضع المنتج على سطح البورسلين المحفور والمجفف مسبقاً، باستخدام فرشاة دقيقة، ثم دعه يجف.

يمكن استخدام تيار ضعيف من الهواء الخالي من الزيت والماء لتسريع عملية تجفيف المنتج.

4 - تابع مع إجراء التلميط المعتاد لديك.

تنبيه: 1 - في حالة استخدامه داخل الفم، عليك عزل المنطقة التي سيتم علاجها باستخدام

	Consulter le manuel d'utilisation / Refer to IFU / Consultare il manuale d'uso / Consulte las instrucciones de uso / Lesen Sie die Gebrauchsanweisung / Consultar o manual de instruções / Patrz Instrukcja użycia / См. инструкции по применению / 参考 / 制造者/生产商 / 阅读 تعليمات الاستخدام
	Fabricant / Manufacturer / Fabricante / Hersteller / Fabricante / Producent / Производитель / 製造者/生产商 / الجعة المصنعة
	Limite supérieure de température / Maximum temperature limit / Limite massimo di temperatura / Limite superior de temperatura / Höchste Aufbewahrungstemperatur / Limite máximo de temperatura / Maksymalna dopuszczalna temperatura / Предельно допустимая температура хранения / 最高温度 / الحد الأقصى لدرجة الحرارة
	Inflammable / Flammable / Inflammabile / Inflamable / Entflammbar / Inflamável / Substância palha / Воспламеняющийся / 易燃可燃 / مادة سريعة الاشتعال
	Irritant / Irritant / Irritante / Irritante / Irritierend / Drażniący / Раздражающий / 刺激性 / تحذير
	Pour utilisation sur ordonnance uniquement / For prescription use only / Per utilizzo esclusivamente professionale / Solo para uso con receta / SILAN-IT / Verschreibungspflichtig / Apenas para uso com receita médica / Do użytku wyłącznie według decyzji lekarza / Только по рецепту врача / 仅限于处方使用 / مستخدم وفقا للوصفة الطبية فقط
	Dispositif médical / Medical device / Producto sanitario / Dispositivo medico / Medizinprodukt / Dispositivo médico / Wyrob medyczny / 医疗器械 / جهاز طبي / Медицинское изделие
	Numéro de lot / Lot number / Lotto numero / Número de lote / Número de lote / Numer partii / Номер партии / 批号 / 批号 / 数量
	Référence / Reference / Referenza / Referencia / Referenz / Referência / Nr kat. / Ссылка / 参考资料 / 参考 / مرجع
	Utiliser jusqu'au / Use by / Utilizzare entro / Caducidad / Verwendbar bis / Utilizar até / Zużyć przed / Использовать до / 保质期 / 保质期 / 使用期限